

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 avril 2004

PROJET DE LOI
visant a modifier le code de
la taxe sur la valeur ajoutée

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	7
4. Avis du Conseil d'Etat	11
5. Projet de loi	13
6. Annexe	17

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 80
DE LA CONSTITUTION.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 april 2004

WETSONTWERP
tot wijziging van het Wetboek van de
belasting over de toegevoegde waarde

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	7
4. Advies van de Raad van State	11
5. Wetsontwerp	13
6. Bijlage	17

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 27 avril 2004.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 29 avril 2004.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 27 april 2004 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 29 april 2004 door de Kamer ontvangen.

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	: <i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

*CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)*

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

*CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)*

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :

Place de la Nation 2

1008 Bruxelles

Tél. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.laChambre.be

e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.deKamer.be

e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

L'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Union européenne (U.E.) a été consacrée par le Traité conclu entre les quinze Etats membres de l'U.E. et les dix républiques susmentionnées, signé à Athènes le 16 avril 2003 (J.O. n° L 236 du 23 septembre 2003).

Afin de garantir une bonne exécution des règlements et directives de l'Union européenne et d'assurer une exacte perception de la taxe entre tous les Etats membres, de nouvelles mesures doivent être prises afin d'adapter certaines dispositions du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

Dans le cadre de l'élargissement de l'Union européenne, il est en effet nécessaire de définir à nouveau la notion de l'«intérieur du pays» ainsi que de prendre des mesures transitoires afin de garantir la neutralité du système commun de la taxe sur la valeur ajoutée et d'éviter des cas de double imposition, de non imposition ou des distorsions de concurrence entre les Etats membres.

SAMENVATTING

De toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie (E.U.) werd bekrachtigd door het Verdrag afgesloten tussen de vijftien lidstaten van de E.U. en de tien voornoemde republieken, ondertekend te Athene op 16 april 2003 (P.B. nr. L.236 van 23 september 2003).

Om een goede uitvoering van de verordeningen en richtlijnen van de E.U. te waarborgen en een juiste heffing van de belasting tussen alle lidstaten te verzekeren, dienen nieuwe maatregelen te worden genomen teneinde sommige bepalingen van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde aan te passen.

In het kader van de uitbreiding van de Europese Unie is het immers nodig het begrip «binnenland» opnieuw te definiëren alsook overgangsmaatregelen te treffen om de neutraliteit van het gemeenschappelijk stelsel van de belasting over de toegevoegde waarde te waarborgen en dubbele heffing, niet-heffing van belasting of concurrentievervalsing tussen de lidstaten te voorkomen.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dès sa création en 1951, la Communauté européenne devenue l'Union européenne en 1993, a eu pour vocation de s'élargir à l'ensemble des pays européens.

Les six pays d'origine : l'Allemagne, la France, la Belgique, l'Italie, le Luxembourg et les Pays-Bas sont rejoints en 1973 par le Royaume-Uni, l'Irlande et le Danemark, en 1981 par la Grèce, en 1986 par l'Espagne et le Portugal et en 1995 par l'Autriche, la Finlande et la Suède.

Dans le cadre financier de l'Agenda 2000, un élargissement d'une ampleur sans précédent est envisagé. Dix pays reçoivent ainsi l'aval de la Commission européenne et du Parlement européen pour intégrer l'Union européenne en 2004 : la République tchèque, l'Estonie, Chypre, la Lettonie, la Lituanie, la Hongrie, Malte, la Pologne, la Slovénie et la Slovaquie.

Le Traité qui consacre leur adhésion est signé à Athènes le 16 avril 2003 (*J.O. n° L 236 du 23 septembre 2003 – pp. 1 à 988*). Les dispositions de l'acte annexé à ce Traité font partie intégrante dudit Traité.

Afin de garantir une bonne exécution des règlements et directives de l'Union européenne et d'assurer une exacte perception de la taxe entre tous les Etats membres, de nouvelles mesures doivent être prises afin d'adapter certaines dispositions du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Procédure parlementaire d'adoption du projet

Article 1^{er}

Conformément à l'article 83 de la Constitution, cet article précise que le projet concerne une matière fiscale visée à l'article 78 de la Constitution.

Traité d'adhésion à l'Union européenne

Article 2

Cet article fait état de ce que le présent projet découle du Traité d'Athènes signé le 16 avril 2003 relatif à l'adhésion de dix nouveaux Etats membres au sein de l'Union Européenne.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Vanaf haar oprichting in 1951 heeft de Europese Economische Gemeenschap die in 1993 de Europese Unie is geworden, tot doel gehad zich uit te breiden tot het geheel van de Europese landen.

De zes oorspronkelijke landen : Duitsland, Frankrijk, België, Italië, Luxemburg en Nederland werden in 1973 vervoegd door het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Denemarken, in 1981 door Griekenland, in 1986 door Spanje en Portugal en in 1995 door Oostenrijk, Finland en Zweden.

Het financieel kader van de Agenda 2000 voorziet in een uitbreiding van een ongekennde omvang. Tien landen verkrijgen aldus van de Europese Commissie en van het Europees Parlement de toestemming in 2004 toe te treden tot de Europese Unie : de Tsjechische Republiek, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije.

Het Verdrag dat hun toetreding bekrachtigt, werd ondertekend te Athene op 16 april 2003 (*P.B. nr. L 236 van 23 september 2003 – blz. 1 tot 988*). De bepalingen van de bij dit Verdrag gevoegde Akte maken een integrerend deel van dit Verdrag uit.

Om een goede uitvoering van de verordeningen en richtlijnen van de Europese Unie te waarborgen en een juiste heffing van de belasting tussen alle lidstaten te verzekeren, dienen nieuwe maatregelen te worden genomen teneinde sommige bepalingen van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde aan te passen.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Parlementaire procedure voor het aannemen van het ontwerp

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet preciseert dit artikel dat het ontwerp een fiscale aangelegenheid betreft bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Verdrag tot toetreding bij de Europese Unie

Artikel 2

Dit artikel vermeldt dat onderhavig ontwerp voortvloeit uit het Verdrag van Athene ondertekend op 16 april 2003 betreffende de toetreding tot de Europese Unie van tien nieuwe lidstaten.

Territorialité

Article 3

A la suite de l'abolition des frontières fiscales entre les dix nouveaux Etats membres et l'Union européenne, il est indispensable de redéfinir dans la législation interne la notion de «intérieur du pays».

Cette notion visée à l'article 1^{er}, § 3, du Code de la T.V.A., fait référence à l'article 227 du Traité instituant la Communauté européenne. Ce dernier a fait l'objet d'une renumérotation par le Traité d'Amsterdam modifiant le Traité sur l'Union européenne, les Traités instituant les Communautés européennes et certains actes connexes, entré en vigueur le 1^{er} mai 1999 (*J.O. n° C 340 du 10 novembre 1997*) et est devenu l'article 299.

Par ailleurs, en raison de l'adoption du Traité de Maastricht, qui a institué l'Union européenne, (*J.O. n° C 191 du 29 juillet 1992*) la dénomination «Communauté européenne» (CE) a été substituée à celle de «Communauté économique européenne» (CEE).

Pour être en conformité parfaite avec ces différents Traités, une rédaction nouvelle du § 3 de l'article 1^{er} du Code de la T.V.A. s'impose.

Afin de faciliter les échanges commerciaux avec les nouveaux Etats membres, il est important de déterminer avec précision les territoires faisant partie du champ d'application de la taxe sur la valeur ajoutée.

Conformément à l'article 2, § 2 du Protocole n° 3 sur les zones de souveraineté du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à Chypre et de la partie II de l'annexe au protocole précité, les zones de souveraineté du Royaume-Uni à Akrotiri et Dhekelia sont considérées comme faisant partie du territoire national de Chypre (*J.O. n° L 236 du 23 septembre 2003*).

L'article 3, 2°, du projet complète en ce sens la disposition faisant l'objet de l'article 1^{er}, § 5, du Code de la T.V.A., conformément au point b) de la partie II de l'annexe au Protocole n° 3 susvisé.

Dispositions transitoires en matière d'importation

Article 4

Dans le cadre du nouvel élargissement de l'Union européenne, des mesures transitoires sont nécessaires afin de garantir la neutralité du système commun de la taxe sur la valeur ajoutée et d'éviter des cas de double imposition, de non imposition ou des distorsions de concurrence entre les Etats membres.

Geografisch toepassingsgebied

Artikel 3

Door de afschaffing van de fiscale grenzen tussen de tien nieuwe lidstaten en de Europese Unie, dient het begrip «binnenland» in de interne wetgeving opnieuw te worden gedefinieerd.

Dit in artikel 1, § 3, van het BTW-Wetboek bedoeld begrip verwijst naar artikel 227 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap. Dit artikel kreeg door het Verdrag van Amsterdam houdende wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie, de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en sommige bijbehorende akten dat op 1 mei 1999 in werking is getreden (*P.B. nr. C 340 van 10 november 1997*), een nieuw nummer en werd artikel 299.

Overigens is sinds de goedkeuring van het Verdrag van Maastricht, waarbij de Europese Unie is opgericht (*P.B. nr. C 191 van 29 juli 1992*), de benaming «Europese Economische Gemeenschap» (EEG) vervangen door de benaming «Europese Gemeenschap» (EG).

Om in volledige overeenstemming te zijn met die verschillende Verdragen, dient artikel 1, § 3, van het BTW-Wetboek te worden herschreven.

Teneinde het handelsverkeer met de nieuwe lidstaten te vergemakkelijken is het van belang het grondgebied van de werkingssfeer van de belasting over de toegevoegde waarde nauwkeurig te bepalen.

Overeenkomstig artikel 2, § 2, van het Protocol nr. 3 betreffende de zones van Cyprus die onder de soevereiniteit van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland vallen en deel II van de bijlage bij het voornoemd protocol, worden de zones Akrotiri en Dhekelia die onder de soevereiniteit van het Verenigd Koninkrijk vallen geacht deel uit te maken van het nationale grondgebied van Cyprus (*P.B. nr. L 236 van 23 september 2003*).

Artikel 3, 2°, van het ontwerp vervolledigt in die zin artikel 1, § 5, van het BTW-Wetboek overeenkomstig punt b) van deel II van de bijlage bij het bovenbedoeld Protocol nr. 3.

Overgangsbepalingen inzake invoer

Artikel 4

In het kader van de nieuwe uitbreiding van de Europese Unie zijn overgangsmaatregelen nodig om de neutraliteit van het gemeenschappelijk stelsel van de belasting over de toegevoegde waarde te waarborgen en dubbele heffing, niet-heffing van belasting of concurrentievervalsing tussen de lidstaten te voorkomen.

Ces mesures sont reprises à l'article 28*septdecies* de la sixième directive 77/388/CEE du Conseil du 17 mai 1977 en matière d'harmonisation des législations des Etats membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires - Système commun de taxe sur la valeur ajoutée : assiette uniforme tel que modifié conformément à l'annexe II - Liste visée à l'article 20 de l'acte d'adhésion - 9. Fiscalité, point 3, b), c) et d) (*J.O. n° L 236 du 23 septembre 2003, p. 557*).

L'article 107*bis*, nouveau, est la transposition en droit belge de l'article 28*septdecies* précité.

Entrée en vigueur

Article 5

L'article 2, point 2 du Traité conclu entre les quinze Etats membres de l'Union européenne et la République tchèque, l'Estonie, Chypre, la Lettonie, la Lituanie, la Hongrie, Malte, la Pologne, la Slovaquie et la Slovaquie stipule que ledit Traité entre en vigueur le 1^{er} mai 2004.

Afin de se conformer aux dispositions européennes susmentionnées, le projet en son article 5 fixe l'entrée en vigueur au 1^{er} mai 2004.

Le ministre des Finances,

D. REYNDERS

Deze maatregelen zijn opgenomen in artikel 28*septdecies* van de zesde richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der Lid-Staten inzake omzetbelasting - Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag zoals gewijzigd overeenkomstig bijlage II – Lijst bedoeld in artikel 20 van de Toetredingsakte – 9. Belastingen, punt 3, b), c) en d) (*P.B. nr. L 236 van 23 september 2003, blz. 557*).

Artikel 107*bis*, nieuw, is de omzetting in Belgisch recht van voornoemd artikel 28*septdecies*.

Inwerkingtreding

Artikel 5

Artikel 2, punt 2 van het Verdrag gesloten tussen de vijftien lidstaten van de Europese Unie en de Tsjechische Republiek, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije bepaalt dat dit Verdrag in werking treedt op 1 mei 2004.

Teneinde in overeenstemming te zijn met de voormelde Europese bepalingen, bepaalt artikel 5 van het ontwerp de inwerkingtreding op 1 mei 2004.

De minister van Financiën,

D. REYNDERS

AVANT-PROJET DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

La présente loi découle du traité relatif à l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie et de la République slovaque à l'Union européenne, de l'acte annexé audit traité, de ses annexes, des Protocoles et de l'Acte final signé à Athènes le 16 avril 2003.

Art. 3

A l'article 1^{er} du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, modifié par la loi du 28 décembre 1992, les arrêtés royaux du 7 août 1995, du 22 décembre 1995, du 28 décembre 1999, du 30 décembre 1999 et de la loi-programme du 2 août 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

«§ 3. L'«intérieur du pays» correspond au champ d'application du traité instituant la Communauté européenne, tel qu'il est défini, pour chaque État membre, à l'article 299.» ;

2° le § 5 est remplacé par la disposition suivante :

«§ 5. Pour l'application du présent Code, sont également considérées comme faisant partie des territoires nationaux des États membres suivants :

1° Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : l'île de Man ;

2° République française : la Principauté de Monaco ;

3° République de Chypre : les zones de souveraineté du Royaume-Uni à Akrotiri et Dhekelia.».

Art. 4

Un article 107*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même Code :

«Art. 107*bis*. — § 1^{er}. Lorsqu'un bien en provenance de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la Répu-

VOORONTWERP VAN WET

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Deze wet vloeit voort uit het Verdrag betreffende de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie, de bij dat Verdrag gevoegde Akte, haar bijlagen, de Protocollen en de Slotakte ondertekend te Athene op 16 april 2003.

Art. 3

In artikel 1 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, de koninklijke besluiten van 7 augustus 1995, 22 december 1995, 28 december 1999, 30 december 1999 en de programmawet van 2 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 3 wordt vervangen als volgt :

«§ 3. Het «binnenland» komt overeen met de werkingssfeer van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap zoals dit in artikel 299 voor elke lidstaat is omschreven.» ;

2° § 5 wordt vervangen als volgt :

«§ 5. Voor de toepassing van dit Wetboek, worden eveneens geacht deel uit te maken van het nationale grondgebied van de volgende lidstaten :

1° Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland : het eiland Man ;

2° Franse Republiek : het Vorstendom Monaco ;

3° Republiek Cyprus : de zones Akrotiri en Dhekelia die onder de soevereiniteit van het Verenigd Koninkrijk vallen.».

Art. 4

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 107*bis* ingevoegd, luidende :

«Art. 107*bis*. — § 1. Wanneer goederen afkomstig uit de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de

blique de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie ou de la République slovaque :

– a été introduit avant le 1^{er} mai 2004 à l'intérieur de la Communauté telle qu'elle existait avant l'adhésion de ces États membres

et

– depuis son entrée à l'intérieur de ladite Communauté a été placé sous un régime d'admission temporaire en exonération totale des droits à l'importation ou sous l'un des régimes visés à l'article 23, § 4, 1^o et 4^o à 7^o

et

– n'est pas sorti de ce régime avant le 1^{er} mai 2004, les dispositions en vigueur au moment où le bien a été placé sous ce régime continuent de s'appliquer jusqu'à la sortie du bien de ce régime.

§ 2. Lorsqu'un bien :

– a été placé avant le 1^{er} mai 2004 sous le régime de transit commun ou sous un autre régime de transit douanier

et

– n'est pas sorti de ce régime avant cette date, les dispositions en vigueur au moment où le bien a été placé sous ce régime continuent de s'appliquer jusqu'à la sortie du bien de ce régime.

§ 3. Sont assimilées à une importation d'un bien en Belgique au sens de l'article 23, pour autant qu'il soit démontré qu'il s'agisse d'un bien qui se trouvait en libre pratique en République tchèque, en République d'Estonie, en République de Chypre, en République de Lettonie, en République de Lituanie, en République de Hongrie, en République de Malte, en République de Pologne, en République de Slovénie ou en République slovaque :

1^o toute sortie, y compris irrégulière, de ce bien en Belgique du régime d'admission temporaire en exonération totale des droits à l'importation sous lequel le bien a été placé avant le 1^{er} mai 2004 dans les conditions visées au § 1^{er} ;

2^o toute sortie, y compris irrégulière, de ce bien en Belgique d'un des régimes visés à l'article 23, § 4, 1^o et 4^o à 7^o, sous lequel le bien a été placé avant le 1^{er} mai 2004 dans les conditions visées au § 1^{er} ;

3^o la fin en Belgique de l'un des régimes visés au § 2, engagé avant le 1^{er} mai 2004 à l'intérieur de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de

Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië of de Slowaakse Republiek :

– vóór 1 mei 2004 zijn binnengebracht in de Gemeenschap zoals die bestond vóór de toetreding van die lidstaten

en

– sedert hun binnenkomst in voornoemde Gemeenschap werden geplaatst onder een regeling voor tijdelijke invoer met volledige vrijstelling van invoerrechten of onder één van de in artikel 23, § 4, 1^o en 4^o tot 7^o, bedoelde regelingen

en

– niet vóór 1 mei 2004 aan deze regeling zijn onttrokken, blijven de bepalingen die van toepassing waren op het tijdstip dat de goederen onder deze regeling werden geplaatst van toepassing tot op het ogenblik dat de goederen aan deze regeling worden onttrokken.

§ 2. Wanneer een goed :

– vóór 1 mei 2004 werd geplaatst onder de regeling voor gemeenschappelijk douanevervoer of een andere regeling voor douanevervoer

en

– niet vóór die datum aan deze regeling is onttrokken, blijven de bepalingen die van toepassing waren op het tijdstip dat het goed onder deze regeling werd geplaatst van toepassing tot op het ogenblik dat het goed aan deze regeling wordt onttrokken.

§ 3. Met de invoer van een goed in België in de zin van artikel 23 wordt gelijkgesteld, voor zover wordt aangetoond dat het een goed betreft dat zich in het vrije verkeer bevond in de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië of de Slowaakse Republiek :

1^o elke onttrekking, met inbegrip van een onregelmatige onttrekking, van dat goed in België aan een regeling voor tijdelijke invoer met volledige vrijstelling van invoerrechten waaronder het goed vóór 1 mei 2004 werd geplaatst onder de in § 1 bedoelde voorwaarden ;

2^o elke onttrekking, met inbegrip van een onregelmatige onttrekking, van dat goed in België aan één van de in artikel 23, § 4, 1^o en 4^o tot 7^o, bedoelde regelingen waaronder het goed vóór 1 mei 2004 werd geplaatst onder de in § 1 bedoelde voorwaarden ;

3^o het einde in België van één van de in § 2 bedoelde regelingen, waarmee vóór 1 mei 2004 werd aangevangen binnen de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen,

Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie ou de la République slovaque, pour les besoins d'une livraison de ce bien effectuée à titre onéreux avant cette date à l'intérieur de l'un de ces États membres par un assujetti agissant en tant que tel ;

4° toute irrégularité ou infraction commise au cours de l'un des régimes visés au § 2 engagé dans les conditions prévues au 3°.

§ 4. Est également assimilée à une importation d'un bien en Belgique au sens de l'article 23, l'affectation en Belgique, par un assujetti ou par un non assujetti, d'un bien qui lui a été livré, avant le 1^{er} mai 2004, à l'intérieur de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie ou de la République slovaque, lorsque les conditions suivantes sont réunies :

– la livraison de ce bien a été exonérée ou était susceptible d'être exonérée en vertu de leur exportation de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie ou de la République slovaque ;

– le bien n'a pas été importé avant le 1^{er} mai 2004 dans l'un des États membres de la Communauté telle qu'elle existait avant l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque.

§ 5. Par dérogation à l'article 24, l'importation d'un bien au sens des §§ 3 et 4 est effectuée sans qu'il y ait fait générateur de la taxe lorsque :

1° le bien est expédié ou transporté en dehors de la Communauté

ou

2° le bien importé, au sens du § 3, 1°, est autre qu'un moyen de transport et est réexpédié ou transporté, à destination de l'État membre à partir duquel il a été exporté et à destination de celui qui l'a exporté

ou

3° le bien importé, au sens du § 3, 1°, est un moyen de transport qui a été acquis ou importé, avant la date du 1^{er} mai 2004, aux conditions générales d'imposition du marché intérieur de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la

de la République Hongarije, de la République Malta, de la République Polen, de la République Slovénie ou de la Slovaakse Republiek ten behoeve van een vóór deze datum onder bezwarende titel verrichte levering van dat goed binnen één van deze lidstaten door een als zodanig handelende belastingplichtige ;

4° elke onregelmatigheid of overtreding die werd begaan tijdens één van de in § 2 bedoelde regelingen aangevangen op de onder 3° bedoelde voorwaarden.

§ 4. Eveneens wordt met de invoer van een goed in België in de zin van artikel 23 gelijkgesteld, de bestemming in België, door een belastingplichtige of een niet-belastingplichtige, van een goed dat hem is geleverd, vóór 1 mei 2004, binnen de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovénie of de Slovaakse Republiek wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan :

– de levering van dat goed is of kon worden vrijgesteld uit hoofde van zijn uitvoer in de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovénie of de Slovaakse Republiek ;

– dat goed is niet vóór 1 mei 2004 ingevoerd in één van de lidstaten van de Gemeenschap zoals die bestond vóór de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovénie en de Slovaakse Republiek.

§ 5. In afwijking van artikel 24 wordt de invoer van een goed in de zin van de §§ 3 en 4 verricht zonder dat een belastbaar feit plaatsvindt wanneer :

1° het goed uit de Gemeenschap wordt verzonden of vervoerd

of

2° het in de zin van § 3, 1°, ingevoerde goed geen vervoermiddel is en herverzonden of vervoerd wordt naar de lidstaat waaruit het werd uitgevoerd en naar degene die het heeft uitgevoerd

of

3° het in de zin van § 3, 1°, ingevoerde goed een vervoermiddel is dat vóór 1 mei 2004 onder de algemene belastingvoorwaarden van de binnenlandse markt van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovénie of de Slovaakse Republiek werd verworven of inge-

République de Slovénie ou de la République slovaque, et/ou n'a pas bénéficié, au titre de son exportation, d'une exonération ou d'un remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée.

Cette condition est réputée remplie lorsque la date de première mise en service du moyen de transport est antérieure au 1^{er} mai 1996.

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} mai 2004.

voerd en/of waarvoor, uit hoofde van zijn uitvoer, geen vrijstelling of teruggaaf van de belasting over de toegevoegde waarde werd verleend.

Aan deze voorwaarde wordt geacht te zijn voldaan wanneer de datum van de eerste ingebruikneming van het voermiddel voorafgaat aan 1 mei 1996.

Art. 5

Deze wet treedt in werking op 1 mei 2004.

**AVIS 36.925/2 DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT**

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le ministre des Finances, le 7 avril 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un avant-projet de loi «visant à modifier le Code de la taxe sur la valeur ajoutée», a donné le 14 avril 2004 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, inséré par la loi du 4 août 1996, et remplacé par la loi du 2 avril 2003, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

«Compte tenu de l'urgence spécialement motivée par le fait que les actes relatifs à l'adhésion de la République tchèque, de l'Estonie, de Chypre, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Hongrie, de Malte, de la Pologne, de la Slovaquie et de la Slovaquie à l'Union européenne entrent en vigueur à la date du 1^{er} mai 2004 et que les mesures transitoires adéquates doivent être actées sans retard, ...»

*
* *

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

Fondement juridique

Dispositif

Article 2

La disposition serait mieux rédigée comme suit :

«La présente loi a pour objet d'adapter le Code de la taxe sur la valeur ajoutée au Traité relatif ¼ ».

**ADVIES 36.925/2 VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE**

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 7 april 2004 door de minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste vijf werkdagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde», heeft op 14 april 2004 het volgende advies gegeven :

Overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, en vervangen bij de wet van 2 april 2003, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

De motivering in de brief luidt als volgt:

«Compte tenu de l'urgence spécialement motivée par le fait que les actes relatifs à l'adhésion de la République tchèque, de l'Estonie, de Chypre, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Hongrie, de Malte, de la Pologne, de la Slovaquie et de la Slovaquie à l'Union européenne entrent en vigueur à la date du 1^{er} mai 2004 et que les mesures transitoires adéquates doivent être actées sans retard, ...»

*
* *

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Rechtsgrond

Dispositief

Artikel 2

De bepaling zou beter worden gesteld als volgt:

«Deze wet heeft tot doel het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde aan te passen aan het Verdrag betreffende ...».

Article 3

L'article 1^{er}, § 5, en projet serait mieux rédigé comme suit :

«§ 5. Pour l'application du présent Code sont considérés comme faisant partie :

1° du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : l'Ile de Man;

2° de la République française : la principauté de Monaco;

3° de la République de Chypre : les zones de souveraineté du Royaume-Uni à Akrotiri et Dhekelia».

La chambre était composée de

Messieurs

Y.	KREINS,	président de chambre,
P.	VANDERNOOT,	
J.	JAUMOTTE,	conseillers d'État,
J.	KIRKPATRICK,	assesseur de la section de législation,

Artikel 3

Het ontworpen artikel 1, § 5, zou beter worden gesteld als volgt:

«§ 5. Voor de toepassing van dit Wetboek worden geacht deel uit te maken van:

1° het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland: het eiland Man;

2° de Franse Republiek: het vorstendom Monaco;

3° de Republiek Cyprus: de zones Akrotiri en Dhekelia die onder de soevereiniteit van het Verenigd Koninkrijk vallen».

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y.	KREINS,	kamervoorzitter,
P.	VANDERNOOT,	
J.	JAUMOTTE,	staatsraden,
J.	KIRKPATRICK,	assessor van de afdeling wetgeving,

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir,
Salut.*

Sur la proposition de Notre ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre ministre des Finances est chargé de présenter, en notre Nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

La présente loi a pour objet d'adapter le Code de la taxe sur la valeur ajoutée au Traité relatif à l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie et de la République slovaque à l'Union européenne, de l'acte annexé audit Traité, de ses annexes, des Protocoles et de l'Acte final signé à Athènes le 16 avril 2003.

Art. 3

A l'article 1^{er} du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, modifié par la loi du 28 décembre 1992, les arrêtés royaux du 7 août 1995, du 22 décembre 1995, du 28 décembre 1999, du 30 décembre 1999 et de la loi-programme du 2 août 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

«§ 3. L'«intérieur du pays» correspond au champ d'application du Traité instituant la Communauté européenne, tel qu'il est défini, pour chaque Etat membre, à l'article 299.» ;

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze groet.*

Op de voordracht van Onze minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Financiën is gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Deze wet heeft tot doel het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde aan te passen aan het Verdrag betreffende de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie, de bij dat Verdrag gevoegde Akte, haar bijlagen, de Protocollen en de Slotakte ondertekend te Athene op 16 april 2003.

Art. 3

In artikel 1 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, de koninklijke besluiten van 7 augustus 1995, 22 december 1995, 28 december 1999, 30 december 1999 en de programmawet van 2 augustus 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 3 wordt vervangen als volgt :

«§ 3. Het «binnenland» komt overeen met de werkingssfeer van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap zoals dit in artikel 299 voor elke lidstaat is omschreven.» ;

2° le § 5 est remplacé par la disposition suivante :

«§ 5. Pour l'application du présent Code sont considérés comme faisant partie :

1° du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : l'île de Man ;

2° de la République française : la Principauté de Monaco ;

3° de la République de Chypre : les zones de souveraineté du Royaume-Uni à Akrotiri et Dhekelia.».

Art. 4

Un article 107*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans le même Code :

«Art. 107*bis*. — § 1^{er}. Lorsqu'un bien en provenance de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie ou de la République slovaque :

– a été introduit avant le 1^{er} mai 2004 à l'intérieur de la Communauté telle qu'elle existait avant l'adhésion de ces Etats membres

et

– depuis son entrée à l'intérieur de ladite Communauté a été placé sous un régime d'admission temporaire en exonération totale des droits à l'importation ou sous l'un des régimes visés à l'article 23, § 4, 1° et 4° à 7°

et

– n'est pas sorti de ce régime avant le 1^{er} mai 2004, les dispositions en vigueur au moment où le bien a été placé sous ce régime continuent de s'appliquer jusqu'à la sortie du bien de ce régime.

§ 2. Lorsqu'un bien :

– a été placé avant le 1^{er} mai 2004 sous le régime de transit commun ou sous un autre régime de transit douanier

et

– n'est pas sorti de ce régime avant cette date, les dispositions en vigueur au moment où le bien a été placé sous ce régime continuent de s'appliquer jusqu'à la sortie du bien de ce régime.

§ 3. Sont assimilées à une importation d'un bien en Belgique au sens de l'article 23, pour autant qu'il soit démontré qu'il s'agisse d'un bien qui se trouvait en libre

2° § 5 wordt vervangen als volgt :

«§ 5. Voor de toepassing van dit Wetboek worden geacht deel uit te maken van :

1° het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland : het eiland Man ;

2° de Franse Republiek : het Vorstendom Monaco ;

3° de Republiek Cyprus : de zones Akrotiri en Dhekelia die onder de soevereiniteit van het Verenigd Koninkrijk vallen.».

Art. 4

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 107*bis* ingevoegd, luidende :

«Art. 107*bis*. — § 1. Wanneer goederen afkomstig uit de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië of de Slowaakse Republiek :

– vóór 1 mei 2004 zijn binnengebracht in de Gemeenschap zoals die bestond vóór de toetreding van die lidstaten

en

– sedert hun binnenkomst in voornoemde Gemeenschap werden geplaatst onder een regeling voor tijdelijke invoer met volledige vrijstelling van invoerrechten of onder één van de in artikel 23, § 4, 1° en 4° tot 7°, bedoelde regelingen

en

– niet vóór 1 mei 2004 aan deze regeling zijn onttrokken, blijven de bepalingen die van toepassing waren op het tijdstip dat de goederen onder deze regeling werden geplaatst van toepassing tot op het ogenblik dat de goederen aan deze regeling worden onttrokken.

§ 2. Wanneer een goed :

– vóór 1 mei 2004 werd geplaatst onder de regeling voor gemeenschappelijk douanevervoer of een andere regeling voor douanevervoer

en

– niet vóór die datum aan deze regeling is onttrokken, blijven de bepalingen die van toepassing waren op het tijdstip dat het goed onder deze regeling werd geplaatst van toepassing tot op het ogenblik dat het goed aan deze regeling wordt onttrokken.

§ 3. Met de invoer van een goed in België in de zin van artikel 23 wordt gelijkgesteld, voor zover wordt aangetoond dat het een goed betreft dat zich in het vrije

pratique en République tchèque, en République d'Estonie, en République de Chypre, en République de Lettonie, en République de Lituanie, en République de Hongrie, en République de Malte, en République de Pologne, en République de Slovénie ou en République slovaque :

1° toute sortie, y compris irrégulière, de ce bien en Belgique du régime d'admission temporaire en exonération totale des droits à l'importation sous lequel le bien a été placé avant le 1^{er} mai 2004 dans les conditions visées au § 1^{er} ;

2° toute sortie, y compris irrégulière, de ce bien en Belgique d'un des régimes visés à l'article 23, § 4, 1° et 4° à 7°, sous lequel le bien a été placé avant le 1^{er} mai 2004 dans les conditions visées au § 1^{er} ;

3° la fin en Belgique de l'un des régimes visés au § 2, engagé avant le 1^{er} mai 2004 à l'intérieur de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie ou de la République slovaque, pour les besoins d'une livraison de ce bien effectuée à titre onéreux avant cette date à l'intérieur de l'un de ces Etats membres par un assujetti agissant en tant que tel ;

4° toute irrégularité ou infraction commise au cours de l'un des régimes visés au § 2 engagé dans les conditions prévues au 3°.

§ 4. Est également assimilée à une importation d'un bien en Belgique au sens de l'article 23, l'affectation en Belgique, par un assujetti ou par un non assujetti, d'un bien qui lui a été livré, avant le 1^{er} mai 2004, à l'intérieur de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie ou de la République slovaque, lorsque les conditions suivantes sont réunies :

– la livraison de ce bien a été exonérée ou était susceptible d'être exonérée en vertu de leur exportation de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie ou de la République slovaque ;

– le bien n'a pas été importé avant le 1^{er} mai 2004 dans l'un des Etats membres de la Communauté telle qu'elle existait avant l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République

verkeer bevond in de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië of de Slowaakse Republiek :

1° elke onttrekking, met inbegrip van een onregelmatige onttrekking, van dat goed in België aan een regeling voor tijdelijke invoer met volledige vrijstelling van invoerrechten waaronder het goed vóór 1 mei 2004 werd geplaatst onder de in § 1 bedoelde voorwaarden ;

2° elke onttrekking, met inbegrip van een onregelmatige onttrekking, van dat goed in België aan één van de in artikel 23, § 4, 1° en 4° tot 7°, bedoelde regelingen waaronder het goed vóór 1 mei 2004 werd geplaatst onder de in § 1 bedoelde voorwaarden ;

3° het einde in België van één van de in § 2 bedoelde regelingen, waarmee vóór 1 mei 2004 werd aangevangen binnen de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië of de Slowaakse Republiek ten behoeve van een vóór deze datum onder bezwarende titel verrichte levering van dat goed binnen één van deze lidstaten door een als zodanig handelende belastingplichtige ;

4° elke onregelmatigheid of overtreding die werd begaan tijdens één van de in § 2 bedoelde regelingen aangevangen op de onder 3° bedoelde voorwaarden.

§ 4. Eveneens wordt met de invoer van een goed in België in de zin van artikel 23 gelijkgesteld, de bestemming in België, door een belastingplichtige of een niet-belastingplichtige, van een goed dat hem is geleverd, vóór 1 mei 2004, binnen de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië of de Slowaakse Republiek wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan :

– de levering van dat goed is of kon worden vrijgesteld uit hoofde van zijn uitvoer in de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië of de Slowaakse Republiek ;

– dat goed is niet vóór 1 mei 2004 ingevoerd in één van de lidstaten van de Gemeenschap zoals die bestond vóór de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Honga-

de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque.

§ 5. Par dérogation à l'article 24, l'importation d'un bien au sens des §§ 3 et 4 est effectuée sans qu'il y ait fait générateur de la taxe lorsque :

1° le bien est expédié ou transporté en dehors de la Communauté

ou

2° le bien importé, au sens du § 3, 1°, est autre qu'un moyen de transport et est réexpédié ou transporté, à destination de l'Etat membre à partir duquel il a été exporté et à destination de celui qui l'a exporté

ou

3° le bien importé, au sens du § 3, 1°, est un moyen de transport qui a été acquis ou importé, avant la date du 1^{er} mai 2004, aux conditions générales d'imposition du marché intérieur de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie ou de la République slovaque, et/ou n'a pas bénéficié, au titre de son exportation, d'une exonération ou d'un remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée.

Cette condition est réputée remplie lorsque la date de première mise en service du moyen de transport est antérieure au 1^{er} mai 1996.

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} mai 2004.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 2004

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre des Finances,

D. REYNDEERS

rije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek.

§ 5. In afwijking van artikel 24 wordt de invoer van een goed in de zin van de §§ 3 en 4 verricht zonder dat een belastbaar feit plaatsvindt wanneer :

1° het goed uit de Gemeenschap wordt verzonden of vervoerd

of

2° het in de zin van § 3, 1°, ingevoerde goed geen vervoermiddel is en herverzonden of vervoerd wordt naar de lidstaat waaruit het werd uitgevoerd en naar degene die het heeft uitgevoerd

of

3° het in de zin van § 3, 1°, ingevoerde goed een vervoermiddel is dat vóór 1 mei 2004 onder de algemene belastingvoorwaarden van de binnenlandse markt van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië of de Slowaakse Republiek werd verworven of ingevoerd en/of waarvoor, uit hoofde van zijn uitvoer, geen vrijstelling of teruggaaf van de belasting over de toegevoegde waarde werd verleend.

Aan deze voorwaarde wordt geacht te zijn voldaan wanneer de datum van de eerste ingebruikneming van het vervoermiddel voorafgaat aan 1 mei 1996.

Art. 5

Deze wet treedt in werking op 1 mei 2004.

Gegeven te Brussel, 25 april 2004

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Financiën,

D. REYNDEERS

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

Sixième directive 77/388/CEE du Conseil du 17 mai 1977 en matière d'harmonisation des législations des Etats membres relatives aux taxes sur le chiffre d'affaires – Système commun de la taxe sur la valeur ajoutée : assiette uniforme

Cf Traité de Maastricht, qui a institué l'Union européenne (*J.O. n° C 191 du 29 juillet 1992*) pour la dénomination nouvelle de «Communauté européenne» et le traité d'Amsterdam modifiant le traité sur l'Union européenne, les traités instituant les Communautés européennes et certains actes connexes (*J.O. n° C 340 du 10 novembre 1997*) entré en vigueur au 1^{er} mai 1999 en ce qui concerne l'article 227 ancien devenu 299.

(adaptations réalisées pour être en conformité avec les recommandations du Conseil d'Etat : Légistique formelle : point 5. 13)

Article 3

4. Par dérogation au paragraphe 1, compte tenu :

– des conventions et traités que la Principauté de Monaco et l'île de Man ont conclu avec la République française et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord,

– du traité établissant la République de Chypre,

la Principauté de Monaco, l'île de Man et les zones de souveraineté du Royaume-Uni à Akrotiri et Dhekelia ne sont pas considérées, aux fins de l'application de la présente directive, comme des territoires tiers.

Les Etats membres prennent les mesures nécessaires en vue d'assurer que les opérations effectuées en provenance ou à destination :

– de la Principauté de Monaco sont traitées comme des opérations effectuées en provenance ou à destination de la République française ;

– de l'île de Man sont traitées comme des opérations effectuées en provenance ou à destination du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord;

TEXTE DE BASE ADAPTÉ AU PROJET

Transposition dans le Code de la taxe sur la valeur ajoutée

Article 1^{er}, § 3

§ 3. L'«intérieur du pays» correspond au champ d'application du traité instituant la Communauté européenne, tel qu'il est défini, pour chaque Etat membre à l'article 299.

Article 1^{er}, § 5

§ 5. Pour l'application du présent Code sont considérés comme faisant partie :

1° du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : l'île de Man ;

2° de la République française : la Principauté de Monaco ;

3° de la République de Chypre : les zones de souveraineté du Royaume-Uni à Akrotiri et Dhekelia.

BASISTEKST

Zesde richtlijn nr. 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der Lid-Staten inzake omzetbelasting - Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag

Cf Verdrag van Maastricht waarbij de Europese Unie is opgericht (*P.B. nr. 191 van 29 juli 1992*) voor de nieuwe benaming «Europese Gemeenschap» en het Verdrag van Amsterdam houdende wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie, de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en sommige bijbehorende akten dat op 1 mei 1999 in werking is getreden (*P.B. nr. C 340 van 10 november 1997*) wat betreft artikel 227, oud, thans artikel 299 (aanpassingen verwezenlijkt om in overeenstemming te zijn met de aanbevelingen van de Raad van State : Wetgevingstechniek : punt 5.13)

Artikel 3

4. In afwijking van lid 1 en gezien:

- de overeenkomsten en verdragen die het Vorstendom Monaco en het eiland Man respectievelijk met de Franse Republiek en met het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland hebben gesloten,
- het Verdrag betreffende de oprichting van de Republiek Cyprus,

worden het Vorstendom Monaco, het eiland Man, en Akrotiri en Dhekelia, zijnde de zones van Cyprus die onder de soevereiniteit van het Verenigd Koninkrijk vallen, voor de toepassing van de onderhavige richtlijn niet behandeld als het grondgebied van een derde land.

De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om te waarborgen dat handelingen met als land van herkomst of bestemming:

- het Vorstendom Monaco, behandeld worden als handelingen met als land van herkomst of bestemming de Franse Republiek;
- het Eiland Man, behandeld worden als handelingen met als land van herkomst of bestemming het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland;

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET ONTWERP

Omzetting in het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde

Artikel 1, § 3

§ 3. Het «binnenland» komt overeen met de werkingssfeer van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap zoals dit in artikel 299 voor elke lidstaat is omschreven.

Artikel 1, § 5

§ 5. Voor de toepassing van dit Wetboek worden geacht deel uit te maken :

1° van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland : het eiland Man;

2° van de Franse Republiek : het Vorstendom Monaco ;

3° van de Republiek Cyprus : de zones Akrotiri en Dhekelia die onder de soevereiniteit van het Verenigd Koninkrijk vallen.

– des zones de souveraineté du Royaume-Uni à Akrotiri et Dhekelia sont traitées comme des opérations effectuées en provenance ou à destination de la République de Chypre.

Article 28septdecies

2. Lorsqu'un bien :

– a été introduit avant la date de l'adhésion à l'intérieur de la Communauté ou à l'intérieur de l'un des nouveaux Etats membres

et

– depuis son entrée à l'intérieur de la Communauté ou de l'un des nouveaux Etats membres a été placé, soit sous un régime d'admission temporaire en exonération totale des droits à l'importation ou sous l'un des régimes visés à l'article 16 paragraphe 1 lettre B points a) à d), soit sous un régime analogue à l'un de ces régimes dans l'un des nouveaux Etats membres

et

– n'est pas sorti de ce régime avant la date d'adhésion,

les dispositions en vigueur au moment où le bien a été placé sous ce régime continuent de s'appliquer jusqu'à la sortie du bien de ce régime après la date d'adhésion.

3. Lorsqu'un bien :

– a été placé avant la date d'adhésion, sous le régime de transit commun ou sous un autre régime de transit douanier

et

– n'est pas sorti de ce régime avant la date d'adhésion,

Article 107bis, nouveau

(texte identique à l'article 107 du Code relatif à l'adhésion à l'UE de la Finlande, de l'Autriche et de la Suède)

§ 1^{er}. Lorsqu'un bien en provenance de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie ou de la République slovaque :

– a été introduit avant le 1^{er} mai 2004 à l'intérieur de la Communauté telle qu'elle existait avant l'adhésion de ces Etats membres

et

– depuis son entrée à l'intérieur de ladite Communauté a été placé sous un régime d'admission temporaire en exonération totale des droits à l'importation ou sous l'un des régimes visés à l'article 23, § 4, 1^o et 4^o à 7^o

et

– n'est pas sorti de ce régime avant le 1^{er} mai 2004, - n'est pas sorti de ce régime avant le 1^{er} mai 2004,

les dispositions en vigueur au moment où le bien a été placé sous ce régime continuent de s'appliquer jusqu'à la sortie du bien de ce régime.

§ 2. Lorsqu'un bien :

– a été placé avant le 1^{er} mai 2004 sous le régime de transit commun ou sous un autre régime de transit douanier

et

– n'est pas sorti de ce régime avant cette date,

– Akrotiri en Dhekelia, zijnde de zones van Cyprus die onder de soevereiniteit van het Verenigd Koninkrijk vallen, behandeld worden als transacties met als land van herkomst of bestemming de Republiek Cyprus.

Artikel 28septdecies

2. Wanneer goederen :

– vóór de datum van toetreding in de Gemeenschap of in een van de nieuwe Lid-Staten zijn binnengebracht,

en

– sedert hun binnenkomst in de Gemeenschap of in een van de nieuwe Lid-Staten werden geplaatst onder een regeling voor tijdelijke invoer met volledige vrijstelling van invoerrechten, onder een van de in artikel 16, lid 1, punt B, onder a) tot en met d), bedoelde regelingen of onder een vergelijkbare regeling in een van de nieuwe Lid-Staten,

en

– niet vóór de datum van toetreding aan deze regeling zijn onttrokken,

blijven de bepalingen die van toepassing waren op het tijdstip dat de goederen onder deze regeling werden geplaatst van toepassing tot op het ogenblik dat de goederen aan deze regeling worden onttrokken na de datum van toetreding.

3. Wanneer goederen :

– vóór de datum van toetreding werden geplaatst onder de regeling voor gemeenschappelijk douanevervoer of een andere regeling voor douanevervoer,

en

– niet vóór de datum van toetreding aan deze regeling zijn onttrokken,

Artikel 107bis, nieuw

(tekst identiek aan artikel 107 van het Wetboek met betrekking tot de toetreding van Finland, Oostenrijk en Zweden tot de E.U.)

§ 1. Wanneer goederen afkomstig uit de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië of de Slowaakse Republiek :

– vóór 1 mei 2004 zijn binnengebracht in de Gemeenschap zoals die bestond vóór de toetreding van die lidstaten

en

– sedert hun binnenkomst in voornoemde Gemeenschap werden geplaatst onder een regeling voor tijdelijke invoer met volledige vrijstelling van invoerrechten of onder één van de in artikel 23, § 4, 1° en 4° tot 7°, bedoelde regelingen

en

– niet vóór 1 mei 2004 aan deze regeling zijn onttrokken,

blijven de bepalingen die van toepassing waren op het tijdstip dat de goederen onder deze regeling werden geplaatst van toepassing tot op het ogenblik dat de goederen aan deze regeling worden onttrokken.

§ 2. Wanneer een goed :

– vóór 1 mei 2004 werd geplaatst onder de regeling voor gemeenschappelijk douanevervoer of een andere regeling voor douanevervoer

en

– niet vóór die datum aan deze regeling is onttrokken,

les dispositions en vigueur au moment où le bien a été placé sous ce régime continuent de s'appliquer jusqu'à la sortie du bien de ce régime après la date d'adhésion.

4. Sont assimilées à une importation d'un bien au sens de l'article 7, paragraphe 1, à l'égard duquel il est démontré qu'il se trouvait en libre pratique dans l'un des nouveaux Etats membres ou dans la Communauté:

a) toute sortie, y compris irrégulière, d'un bien d'un régime d'admission temporaire sous lequel le bien a été placé avant la date de l'adhésion dans les conditions visées au paragraphe 2 ;

b) toute sortie, y compris irrégulière, d'un bien soit d'un des régimes visés à l'article 16 paragraphe 1 lettre B points a) à d), soit d'un régime analogue à l'un de ces régimes, sous lequel le bien a été placé avant la date d'adhésion dans les conditions visées au paragraphe 2 ;

c) la fin de l'un des régimes visés au paragraphe 3, engagé avant la date de l'adhésion à l'intérieur de l'un des nouveaux Etats membres, pour les besoins d'une livraison de biens effectuée à titre onéreux avant cette date à l'intérieur de cet Etat membre par un assujetti agissant en tant que tel ;

d) toute irrégularité ou infraction commise au cours de l'un des régimes visés au paragraphe 3 engagé dans les conditions prévues au point c)

5. Est également assimilée à une importation d'un bien au sens de l'article 7 paragraphe 1, l'affectation après la date de l'adhésion, à l'intérieur d'un Etat membre, par un assujetti ou par un non assujetti, de biens qui lui ont été livrés, avant la date de l'adhésion, à l'intérieur de la Communauté ou de l'un des nouveaux Etats membres, lorsque les conditions suivantes sont réunies :

les dispositions en vigueur au moment où le bien a été placé sous ce régime continuent de s'appliquer jusqu'à la sortie du bien de ce régime.

§ 3. Sont assimilées à une importation d'un bien en Belgique au sens de l'article 23, pour autant qu'il soit démontré qu'il s'agisse d'un bien qui se trouvait en libre pratique en République tchèque, en République d'Estonie, en République de Chypre, en République de Lettonie, en République de Lituanie, en République de Hongrie, en République de Malte, en République de Pologne, en République de Slovaquie ou en République slovaque :

1° toute sortie, y compris irrégulière, de ce bien en Belgique du régime d'admission temporaire en exonération totale des droits à l'importation sous lequel le bien a été placé avant le 1^{er} mai 2004 dans les conditions visées au § 1^{er} ;

2° toute sortie, y compris irrégulière, de ce bien en Belgique d'un des régimes visés à l'article 23, § 4, 1° et 4° à 7°, sous lequel le bien a été placé avant le 1^{er} mai 2004 dans les conditions visées au § 1^{er} ;

3° la fin en Belgique de l'un des régimes visés au § 2, engagé avant le 1^{er} mai 2004 à l'intérieur de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie ou de la République slovaque, pour les besoins d'une livraison de ce bien effectuée à titre onéreux avant cette date à l'intérieur de l'un de ces Etats membres par un assujetti agissant en tant que tel ;

4° toute irrégularité ou infraction commise au cours de l'un des régimes visés au § 2 engagé dans les conditions prévues au 3°.

§ 4. Est également assimilée à une importation d'un bien en Belgique au sens de l'article 23, l'affectation en Belgique, par un assujetti ou par un non assujetti, d'un bien qui lui a été livré, avant le 1^{er} mai 2004, à l'intérieur de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de

blijven de bepalingen die van toepassing waren op het tijdstip dat de goederen onder deze regeling werden geplaatst van toepassing tot op het ogenblik dat de goederen aan deze regeling worden onttrokken na de datum van toetreding.

4. Met de invoer van een goed in de zin van artikel 7, lid 1, waarvan wordt aangetoond dat het zich in het vrije verkeer van een van de nieuwe Lid-Staten of in de Gemeenschap bevond, wordt gelijkgesteld:

a) elke onttrekking, met inbegrip van een onregelmatige onttrekking, van een goed aan een regeling voor tijdelijke invoer waaronder het goed vóór de datum van toetreding werd gebracht op de in lid 2 bedoelde voorwaarden;

b) elke onttrekking, met inbegrip van een onregelmatige onttrekking, van een goed aan hetzij een van de in artikel 16, lid 1, punt B, onder a) tot en met d), bedoelde regelingen, hetzij hiermee vergelijkbare regelingen waaronder het goed vóór de datum van toetreding werd gebracht op de in lid 2 bedoelde voorwaarden;

c) het einde van een van de in lid 3 bedoelde regelingen, waarmee vóór de datum van toetreding werd aangevangen binnen een van de nieuwe Lid-Staten ten behoeve van een vóór deze datum onder bezwarende titel verrichte levering binnen deze Lid-Staat door een als zodanig optredende belastingplichtige;

d) elke onregelmatigheid of overtreding die werd begaan tijdens een van de in lid 3 bedoelde regelingen aangevangen op de onder c) bedoelde voorwaarden.

5. Eveneens wordt met de invoer van een goed in de zin van artikel 7, lid 1, gelijkgesteld de bestemming, na de datum van toetreding, voor het binnenland van een Lid-Staat door een belastingplichtige of een niet-belastingplichtige, van goederen die hem zijn geleverd, vóór de datum van toetreding, binnen de Gemeenschap of een van de nieuwe Lid-Staten wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan:

blijven de bepalingen die van toepassing waren op het tijdstip dat het goed onder deze regeling werd geplaatst van toepassing tot op het ogenblik dat het goed aan deze regeling wordt onttrokken.

§ 3. Met de invoer van een goed in België in de zin van artikel 23 wordt gelijkgesteld, voor zover wordt aangetoond dat het een goed betreft dat zich in het vrije verkeer bevond in de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië of de Slowaakse Republiek :

1° elke onttrekking, met inbegrip van een onregelmatige onttrekking, van dat goed in België aan een regeling voor tijdelijke invoer met volledige vrijstelling van invoerrechten waaronder het goed vóór 1 mei 2004 werd geplaatst onder de in § 1 bedoelde voorwaarden ;

2° elke onttrekking, met inbegrip van een onregelmatige onttrekking, van dat goed in België aan één van de in artikel 23, § 4, 1° en 4° tot 7°, bedoelde regelingen waaronder het goed vóór 1 mei 2004 werd geplaatst onder de in § 1 bedoelde voorwaarden ;

3° het einde in België van één van de in § 2 bedoelde regelingen, waarmee vóór 1 mei 2004 werd aangevangen binnen de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië of de Slowaakse Republiek ten behoeve van een vóór deze datum onder bezwarende titel verrichte levering van dat goed binnen één van deze lid-staten door een als zodanig handelende belastingplichtige ;

4° elke onregelmatigheid of overtreding die werd begaan tijdens één van de in § 2 bedoelde regelingen aangevangen op de onder 3° bedoelde voorwaarden.

§ 4. Eveneens wordt met de invoer van een goed in België in de zin van artikel 23 gelijkgesteld, de bestemming in België, door een belastingplichtige of een niet-belastingplichtige, van een goed dat hem is geleverd, vóór 1 mei 2004, binnen de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Po-

– la livraison de ces biens a été exonérée ou était susceptible d'être exonérée, soit en vertu de l'article 15 points 1 et 2, soit en vertu d'une disposition analogue dans les nouveaux Etats membres,

– les biens n'ont pas été importés à l'intérieur de l'un des nouveaux Etats membres ou à l'intérieur de la Communauté avant la date d'adhésion.

7. Par dérogation à l'article 10 paragraphe 3, l'importation d'un bien, au sens des paragraphes 4 et 5 du présent article, est effectuée sans qu'il y ait fait générateur de la taxe, lorsque :

a) le bien importé est expédié ou transporté en dehors de la Communauté élargie,

ou

b) le bien importé, au sens du paragraphe 4 point a) est autre qu'un moyen de transport et est réexpédié ou transporté, à destination de l'Etat membre à partir duquel il a été exporté et à destination de celui qui l'a exporté,

ou

c) le bien importé, au sens du paragraphe 4 point a), est un moyen de transport qui a été acquis ou importé, avant la date d'adhésion, aux conditions générales d'imposition du marché intérieur de l'un des nouveaux Etats membres ou de l'un des Etats membres de la Communauté, et/ou n'a pas bénéficié, au titre de son exportation, d'une exonération ou d'un remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée.

la République de Pologne, de la République de Slovénie ou de la République slovaque, lorsque les conditions suivantes sont réunies :

– la livraison de ce bien a été exonérée ou était susceptible d'être exonérée en vertu de leur exportation de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie ou de la République slovaque ;

– le bien n'a pas été importé avant le 1^{er} mai 2004 dans l'un des Etats membres de la Communauté telle qu'elle existait avant l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque.

§ 5. Par dérogation à l'article 24, l'importation d'un bien au sens des §§ 3 et 4 est effectuée sans qu'il y ait fait générateur de la taxe lorsque :

1° le bien est expédié ou transporté en dehors de la Communauté

ou

2° le bien importé, au sens du § 3, 1°, est autre qu'un moyen de transport et est réexpédié ou transporté, à destination de l'Etat membre à partir duquel il a été exporté et à destination de celui qui l'a exporté

ou

3° le bien importé, au sens du § 3, 1°, est un moyen de transport qui a été acquis ou importé, avant la date du 1^{er} mai 2004, aux conditions générales d'imposition du marché intérieur de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie ou de la République slovaque, et/ou n'a pas bénéficié, au titre de son exportation, d'une exonération ou d'un remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée.

– de levering van deze goederen is of kon worden vrijgesteld uit hoofde van artikel 15, punten 1 en 2, of uit hoofde van een vergelijkbare bepaling in een van de nieuwe Lid-Staten;

– de goederen zijn niet ingevoerd in het binnenland van een van de nieuwe Lid-Staten of in de Gemeenschap vóór de datum van toetreding.

7. In afwijking van artikel 10, lid 3, wordt de invoer van een goed in de zin van de leden 4 en 5 van onderhavig artikel verricht zonder dat een belastbaar feit plaatsvindt wanneer :

a) het ingevoerde goed uit de uitgebreide Gemeenschap wordt verzonden of vervoerd,

of

b) het in de zin van lid 4, onder a), ingevoerde goed geen vervoermiddel is en herverzonden of vervoerd wordt naar de Lid-Staat waaruit het werd uitgevoerd en naar degene die het heeft uitgevoerd,

of

c) het in de zin van lid 4, onder a), ingevoerde goed een vervoermiddel is dat vóór de datum van toetreding onder de algemene belastingvoorwaarden van de binnenlandse markt van een van de nieuwe Lid-Staten of een Lid-Staat van de Gemeenschap werd verworven of ingevoerd en/of waarvoor, uit hoofde van zijn uitvoer, geen vrijstelling of teruggaaf van de belasting over de toegevoegde waarde werd verleend.

len, de Republiek Slovenië of de Slowaakse Republiek wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan :

– de levering van dat goed is of kon worden vrijgesteld uit hoofde van zijn uitvoer in de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië of de Slowaakse Republiek ;

– dat goed is niet vóór 1 mei 2004 ingevoerd in één van de lidstaten van de Gemeenschap zoals die bestond vóór de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek.

§ 5. In afwijking van artikel 24 wordt de invoer van een goed in de zin van de §§ 3 en 4 verricht zonder dat een belastbaar feit plaatsvindt wanneer :

1° het goed uit de Gemeenschap wordt verzonden of vervoerd

of

2° het in de zin van § 3, 1°, ingevoerde goed geen vervoermiddel is en herverzonden of vervoerd wordt naar de lidstaat waaruit het werd uitgevoerd en naar degene die het heeft uitgevoerd

of

3° het in de zin van § 3, 1°, ingevoerde goed een vervoermiddel is dat vóór 1 mei 2004 onder de algemene belastingvoorwaarden van de binnenlandse markt van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië of de Slowaakse Republiek werd verworven of ingevoerd en/of waarvoor, uit hoofde van zijn uitvoer, geen vrijstelling of teruggaaf van de belasting over de toegevoegde waarde werd verleend.

Cette condition est réputée remplie dans les cas suivants :

– pour l’Autriche, la Finlande et la Suède, lorsque la date de première mise en service du moyen de transport est antérieure au 1^{er} janvier 1987 ;

– pour la République tchèque, l’Estonie, Chypre, la Lettonie, la Lituanie, la Hongrie, Malte, la Pologne, la Slovénie et la Slovaquie, lorsque la date de première mise en service du moyen de transport est antérieure au 1^{er} mai 1996 ;

– lorsque le montant de la taxe qui serait due au titre de l’importation est insignifiant

Cette condition est réputée remplie lorsque la date de première mise en service du moyen de transport est antérieure au 1^{er} mai 1996.

(v. article 107 du Code de la T.V.A.)

A.R. 7 - article 18

Peuvent être importés en franchise définitive de la taxe les biens dont la valeur globale n’excède pas 22 EUR.

Aan deze voorwaarde wordt geacht te zijn voldaan in de volgende gevallen :

– wanneer ten aanzien van Oostenrijk, Finland en Zweden, de datum van de eerste ingebruikneming van het voertuig voorafgaat aan 1 januari 1987 ;

– wanneer ten aanzien van Tsjechië, Estland, Cyprus, Letland, Litouwen, Hongarije, Malta, Polen, Slovenië en Slowakije, de datum van de eerste ingebruikneming van het voertuig voorafgaat aan 1 mei 1996 ;

– wanneer het bedrag van de belasting die uit hoofde van de invoer verschuldigd zou zijn, te verwaarlozen is

Aan deze voorwaarde wordt geacht te zijn voldaan wanneer de datum van de eerste ingebruikneming van het vervoermiddel voorafgaat aan 1 mei 1996.

(z. artikel 107 van het BTW-Wetboek)

K.B. 7 - artikel 18

Vrijstelling van de belasting wordt verleend voor de definitieve invoer van goederen waarvan de globale waarde niet meer bedraagt dan 22 EUR.